

SZOLNOK-DOBOKA

Megjelen minden csütörtökön.

Szerkesztőség a Posta-utca 32. szám alatt van.

Szerkesztőségi óra minden hétköznapon d. u. 2—3.

Felelős szerkesztő:

Dr. Br. HORVÁTH EMIL.

Hirdetési árak egész oldal 48 K.

Hivatalos hirdetések árszabály szerint.

Előfizetési ár: egész évre 10 K.

Néptanítóknak, lelkészeknek és körjegyzőknek 8 kor.

Dés villanyfényben.

IV.

A mennyiben új találmányoknál, avagy a villamos áram előállítására és szolgáltatására szükséges anyagok és eszközök árának csökkenésénél fogva a villamos erő előállítása, vagy szolgáltatása kevesebbe kerülne, mint a most létesítendő villamos telep üzemének megkezdésekor, a város közönségének joga van az üzem első 10 évének elteltével, s azután is 5 évről 5 évre követelni a vállalkozótól, hogy azt a gazdaságosabb rendszert dési áramszolgáltatásnál is léptesse életbe, ha:

a) az a rendszer már gyakorlatilag kipróbálva másutt is jónak bizonyult;

b) ha annak bevezetése a város akkori fogyasztási viszonyainak megfelelőnek fog találtatni;

c) ha az új és olcsóbb áram előállítási és szolgáltatási módszernél fogva az üzemköltségeknél tényleg lényeges megtakarítások éretnek el.

Ez esetekben a XVI. §. A. B. C. pontjaiban meghatározott maximális díjak és átalány-összegek a megtakarítások 50%-ának megfelelő arányában lejjebb szállítandók lesznek, melynek érdemében a XX. §-ban körülírt bizottság határoz.

Tartozik vállalkozó a város közvilágításához 10, tíz db 6 ampéres vagy 6 db 8 ampéres ivlámpát és pedig télen, nyáron egyaránt éjjeli 12 óráig terjedő világítást számítva, a holdfényes estéket sem véve ki, a város tanácsa által kijelölendő helyeken teljesen díjtalanul felállítani, felszerelni, jó karban tartani és világítani az egész engedélyidő tartama alatt közvilágításra, ha a város az üzem megkezdésekor legalább 250 db 50 wattos izzólámpának vagy ezzel egyenértékű ivlámpának egyenként egész éjjeli fogyasztását, illetve a XVI. §. C. pontjában megállapított átalány árát 5 évre biztosította.

Rendkívüli közvilágítások alkalmával joga van a városnak az áramszolgáltató telep még rendelkezésre álló erejéhez mérten tetszés szerinti mennyiségű lámpát beállíttatni és világíttatni, mely esetben a fizetendő ár az áramfogyasztás és az igénybevételi idő alapján fog kiszámíttatni és akár külön egyezségileg meghatározott átalányban, akár a magánfogyasztás árszabása alapján fizettetni. Utóbbi esetben a várost 25% kedvezmény illeti meg az egységárak után.

XVII. §. Áramszolgáltatás. Azon feltételek, melyek mellett a vállalkozó a fogyasztóknak az elektromos áramot szolgáltatni fogja, a város és vállalkozó által közösen fognak megállapíttatni és jelen szerződéshez annak mellékleteképen hozzácsatoltatni.

Ezen feltételeket a vállalkozó csak a város tanács hozzájárulásával és beleegyezésével módosíthatja.

Új vezeték létesítése szempontjából a fogyasztókkal előre kötött bérleti szerződések feltételei közé mindig felveendő azon kikötés, hogy a mennyiben a vállalkozó az ő saját hibájából a kikötött időben nem kezdi meg a elektromos áram szolgáltatását, akkor a fogyasztó a szerződéstől visszaléphet.

A vállalkozó által a fogyasztóknak a jelen szerződés határozmányain tul, idő meghatározása nélkül önként nyújtott nagyobb engedmény vagy előny általa többé vissza nem vonható s a fogyasztó kárára nem módosítható mindaddig, míg a fogyasztó a fogyasztást önként meg nem szünteti, s vállalkozó az elektromos áramot a tett engedmények mellett tovább szolgáltatni köteles, ha fizet a fogyasztó.

A XVI. §. értelmében az áramszolgáltatás tekintetében jogérvényesen megállapított árszabályítás a feleket azonnal megilleti.

XVIII. §. Tervek bemutatása. A vállalkozó köteles elektromos vezetékeinek terveit 1: 1000

mértékben három példányban vagy esetleg több példányban is elkészíteni, azokat a későbbi kiterjesztésekkel és változtatásokkal folyvást kiegészíteni, úgy, hogy az egész hálózat minden részleteiben mindenkor könnyen áttekinthető és megvizsgálható legyen.

E tervnek az összes alsó és felső vezetékeket az ingatlanokba való elágazásokat, a felső vezetékek és a kábelek számát, a vezetékek keresztmetszvényét és az egyéb helyi adatokat kell tartalmazniok.

Azonkívül keresztmetszetekben legalább 1:200 mértékben feltüntetendő a hálózat helyzete, különösen a csatornák, vízvezetékek vagy más vezetékek elágazásainál és az utcák keresztezéseinél.

XIX. §. Átháramlás. A jelen szerződés lejártakor, vagyis az 50 évi engedélyidő leteltekor: 19-án a vállalat tulajdonát képező villamos fő- és tartalék-telepek a hozzá tartozó épületekkel, összes berendezésekkel, vezetékeikkel, ugyancsak a város területén vállalkozó által létesített összes vezetékek és az azokhoz tartozó bármily készülékek és felszerelések ingyen, igény- és tehermentesen a város tulajdonába mennek át.

Szintén ingyen, igény- és tehermentesen át megy akkor a város korlátlan tulajdonába és birtokába minden ingatlan, melyet a vállalkozó vállalatának céljaira szerződésének egész tartama alatt megszerez. Ennek folytán köteles vállalkozó az áramfejlesztő fő- és tartalék-telepet, minden ahhoz tartozó berendezéssel és épületekkel, továbbá az összes, az ő tulajdonát képező vezetékeket és berendezéseket a szerződési idő lejártáig folytonosan jó karban s az egész vállalatot műszaki követelményeknek mindenkor megfelelő üzemképes állapotban tartani, ugyancsak az épületeket és gépeket tűzkár ellen biztosítani.

A város közönségének jogában áll arra nézve, hogy a vállalkozó ezen kötelezettségét betölti-e, ellenőrzést gyakorolni és bármikor és bárhol vizsgálatot tartani. Köteles vállalkozó a villamos telep céljai végett a szerződés tartama alatt általa szerzett ingatlanokra, a melyeket mindjárt a megszerzés után saját nevére telekkönyvileg át kell íratnia azt a tulajdonjogi korlátozást, illetőleg kötelezettséget a város közönsége javára saját költségén első helyen telekkönyvileg bejegyeztetni, hogy a vállalkozó vagy jogutódja, illetve az ingatlan mindenkor tulajdonosai kötelesek azokat az ingatlanokat és azok tartozékait, valamint a jelen szerződés alapján létesített összes villamos vezetékeket és berendezéseket és azok felszereléseit a város közönsége tulajdonába és birtokába igény- és tehermentesen át bocsátani az esetben, ha város közönsége azokat a szerződési idő leteltével, illetőleg a szerződésileg szabályozott időközi megváltás esetében át fogja venni.

A vállalkozó a jelen szerződés tartama alatt a város beleegyezése nélkül a vállalatához tartozó ingatlanokat sem el nem idegenítheti, sem meg nem terhelhet és a nyilvános közterületeken, vagy magán telkeken létesített vezetékeket és azok felszereléseit és tartozékait el nem adhatja és el nem zálogosíthatja.

Elsőbbségi kölcsön felvétele céljából azonban a központi és esetleges fióktelepeket képező ingatlanok a bírói becsérték 5% erejéig a város beváltási, illetve háramlási jogának sérelme nélkül: jelzálogilag megterhelhetők.

Továbbá az a tulajdoni korlátozás is telekkönyvileg bejegyzendő, hogy az ingatlanok a város közönségének beleegyezése nélkül sem el nem idegeníthetők, sem meg nem terhelhetők és azokra harmadik személyek a város közönségének engedélye nélkül jogokat egyáltalán nem szerezhetnek.

Ugyancsak ingyen, minden megtérítés nélkül megszerzi a város közönsége az engedélyidő lejár-

takor a vállalkozó által az elektromos erő előállítása és szolgáltatása tekintetében általa birt vagy használt és a város által átvett művekre vonatkozó szabadalmak használati jogát és a vállalkozó köteles azok használati jogát és a város közönsége részére az átvett művekre nézve ugyanoly feltételek alatt megszerezni és biztosítani, a mely feltételek alatt ő azokat ezen üzletében használta.

A város területén kívül fekvő és vállalkozó tulajdonában levő, de a jelen átháramlás tárgyát képező áramfejlesztő fő- és tartalék-telepből táplált és nem a városba vezető külső villamos vezetékek, berendezések, épületek és ingatlanok nem mennek át ingyen a város tulajdonába a szerződés lejártakor, de a város azokat is megválthatja.

XX. §. Megváltás időközben. A város közönségének joga van a vállalkozó által létesített villamos áramfejlesztő fő- és tartalék-telepet az azokhoz tartozó épületekkel, vezetékekkel és berendezésekkel együtt, továbbá mindazokat az ingatlanokat, melyeket a társulat vállalatának céljára megszerzett, végül a vállalat tulajdonát képező összes, úgy nyilvános helyen, mint magán területeken létező vezetékeket, s az azokhoz tartozó készülékeket, felszereléseket, a szerződés időtartamának lejártá előtt is bármikor megváltani.

Köteles azonban e szándékáról vállalkozót 2 évvel előbb értesíteni.

A megváltás számszerű összegét mindkét félre nézve feltétlenül kötelező erővel egy szakértő bizottság állapítja meg. — E bizottságba 3 tagot a város, 3 tagot a vállalkozó nevez meg és küld ki. A bizottság maga választja külön elnökét. Az esetre, ha a tagok szavazattöbbséggel megegyezésre jutni nem tudnának, a külön elnököt a m. kir. belügyminiszter nevezi ki. A bizottság szavazattöbbséggel határoz. A külön elnök csak a szavazatok egyenlősége esetében szavaz és akkor az ő szavazata dönt. A szakértő bizottság tagjai mindkét részről a városi hatóság felhívásának vételétől számított 30 nap alatt megnevezendők. Az elnök megválasztásának a szakértők részéről e záros határidő utolsó napjától számított 15 nap alatt meg kell történnie. Ha bármelyik fél szakértőit megnevezni elmulasztaná, azokat részére a dési kir. törvényszék fogja kinevezni.

A szakértői eljárásnál mindkét fél saját szakértőinek költségeit külön-külön, a felmerülő egyéb és a külön elnök költségeit pedig közösen viselik.

A bizottság működését megalakulása után 8 nap múlva köteles megkezdni. A bizottság rendszert valamennyi tagjának együttes jelenlétében határoz. De legalább mindkét fél részéről 2—2 tagnak és az elnöknek jelenléte megkívántatik. Az esetben, ha bármelyik fél szakértői három ízben egymásután elfogadhatók ok nélkül elmaradnának, így a kikötött 2—2 tag mindegyik fél részéről az elnökön kívül jelen nem lenne a tanácskozáson, a negyedik összeülésüknél a jelenlevők mindkét félre feltétlenül kötelezőleg, végérvényesen határoznak.

XXI. §. A becsár. A szakértő bizottság eljárásának alapul az szolgáljon, hogy:

a) a vállalkozó által a vállalat céljaira vásárolt ingatlanoknak csakis a vételárát köteles a város a megváltásnál megfizetni;

b) a vállalatnak nem üzleti értéke, hanem a villamos áramfejlesztő fő- és tartaléktelepnek, az azokhoz tartozó épületek, vezetékek és az azokhoz tartozó készülékek és felszereléseknek — a megváltás idejében azok akkori állapotához és használhatóságához, valamint az általános forgalmi viszonyokhoz képest megfelelő tényleges értéke becsülendő meg. Ez képezi a becslési árat.

A város fentartja magának azt a jogot, hogy ha a becslés eredményét magára nézve sérelmesnek tartja, akkor a beváltástól a beváltási eljárás bármely stádiumában, bármikor visszaléphet, a

HIREK.

nélkül, hogy a vállalkozó a város ellen a visszalépés miatt bármilyen követelést támaszthatna. Valahányszor azonban a város visszalépési jogával élne, mindannyiszor a visszalépéstől számítva öt éven át beváltási jogát nem érvényesítheti. Visszalépés esetén a becslési eljárás költségeit a város viseli.

XXII. §. Megváltási kulcsok. A megváltási árak a XX. és XXI. §-okban meghatározott módon teljesített megállapítása alapján kimondatik: hogy a városnak joga van a vállalatot megváltani a következő árakon:

- a) Az üzembhelyezéstől számítva:
10 év után a „becslési ár” és a becslési árak 50%-a mint ráfizetés.
15 év után a „becslési ár” és a becslési árak 35%-a mint ráfizetés.
20 év után — vagy 1920. decz. 31-én tul a becslési árak 20%-a mint ráfizetés.
25 év után a becslési ár ráfizetés nélkül.
30 év után a becslési ár 15% levonással.
35 év után a becslési ár 30% levonással.
40 év után a becslési ár 50% levonással.
45 év után a becslési ár 75% levonással.
50 év után ingyen.

b) A mennyiben vállalkozó a város által megváltott áramfejlesztő fő- és tartaléktelepeiből a város területén kívül eső más helyekre is szolgáltatott villamos áramot világítási vagy erőátviteli célokra és azokhoz vezetékileg vezetékeket, valamint azon helyeken berendezéseket és felszereléseket bírna, városnak jogában áll azokat az a) pont alatti kulcs szerint magához váltani.

Köteles lesz ez esetben a város, amennyiben vállalkozót említett helyeken áramszolgáltatás iránt fennálló szerződések még köteleznék, e szerződéseknek alapján és tartamára az illetőknek a kikötött árammennyiséget tovább szolgáltatni, de csak azon esetben, ha az illetők által fizetendő egységarak vagy átalányok: a vállalkozó részéről annak idején a város és közönsége részére biztosított egység vagy átalány áraknál nem alacsonyabbak.

Utóbbi esetben a város a megváltástól elállhat és vállalkozó köteles, ha más megoldás nem volna lehetséges, a város számára a megváltás időpontjában konstatált áramfogyasztás mérvének és állandó teljesíthetőségének teljesen megfelelő új áramfejlesztő telepet és tartalék-telepet építeni, még pedig ugyanazon erőfejlesztési források és módokkal, mint a milyennel ő a városnak az áramot szolgáltatatta.

Jogában áll azonban vállalkozónak a város részére építendő új telepnél más erőfejlesztési forrásokat és módokat is alkalmazni, ha

1. e források és módok a megállapított áramszolgáltatást állandóan biztosítják,

(Vége köv.)

— **Gróf Majláth Gusztáv kitüntetése.** Erdélyi róm. kath. főpásztorát gr. Majláth G. Károlyt a királyi kegy újabb kitüntetése érte, Ő cs. és ap. kir. Felsége a püspököt valóságos belső titkos tanácsossá nevezte ki. E kitüntetés oly férfit ért gr. Majláth Gusztávban, ki fényes állásával és nagy nevével járó előnyöket mindenkor a közjóra használta fel s ki az erdélyi részekben pár éves főpásztori működése alatt hiveinek ragaszkodó szeretetét és mindenneknek tiszteletét vívta ki. A magunk részéről örömmel ragadjuk meg az alkalmat, hogy az őt ért királyi kegy ezen újabb megnyilatkozásakor, örömünknek és szerencsekívánatunknak kifejezést adjunk!

— **Villanyvilágításunk.** Villanyvilágításunk ügye — úgy látszik — lassan halad a megvalósulás felé. A városi képviselőtestület által kiküldött bizottság megtartotta már első ülését, melyen elnökül Ilosvay Jenő polgármester helyettest, előadón Kustár Gyula dr.-t választották meg. A bizottság beszerzi a többi magyar városok által kötött szerződéseket és felvilágosítás adása végett megkereste azok tanácsait. Az ügyiratok beérkezte után új ülést tart a bizottság.

— **Aszfalt járda a főtéren.** Régi sérelme a főtéren lakóknak az, hogy míg a város félreeső kis forgalmu utcáin aszfalt járdák vannak, addig a főtér 3 oldalán a régi rossz gyalogjáró éktelenkedik. A főtéren a városház felőli oldalán nem sokára azonban e bajon és rendellenességen segítve lesz. A főtér ezen oldalán levő házak tulajdonosai a héten a városi tanácshoz beadványt intéztek, melyben kérték, hogy az aszfaltjárdát még ez évben — lehetőség szerint — esetleg a jövő tavaszon fektessék le házaik előtt s egyben kötelezték magukat a járdalerakás költségei felének hordozására. Tekintettel, hogy a város fejlődésére is jó hatással van a tervbevett új gyalogjáró megépítése, reméljük, hogy a város a maga részéről legelőzékenyebb elbánásban fogja részesíteni a beadott kérvényt. De nem kevésbé fontos volna a ref. templom körüli gyalogjáró megépítése, mert annak mai állapota minden kritikán alóli.

— **Virilisták összeírása.** A törvényhatósági legtöbb adót fizető bizottsági tagok jövő évi névjegyzékének összeállításánál, a folyó évre kitett vármegyei pótdadók beszédésénél és a jövő évi községi költségvetésekben megállapítandó pótdósszázalék kiszámításánál követendő eljárásra vonatkozólag a belügyminiszter a következő rendeletet intézte a törvényhatóságokhoz: Az állami adó-kivetési munkálatok foganatosításánál, állami költségvetés hiánya miatt fölmerült késedelemre való tekintettel, a törvényhatósági legtöbb adót fizető bizottsági tagok névjegyzékének összeállítása, a folyó évre kitett törvényhatósági pótdadók besze-

dése és a jövő évi községi költségvetésekben megállapítandó pótdósszázalék kiszámítása körül követendő eljárást illetőleg a következőket rendelem: „A törvényhatósági legtöbb adót fizető bizottsági tagok jövő évre érvényes névjegyzékének az 1886. évi XXI. t. czikk 25. §-a értelmében leendő összeállítására az 1883. XLIV. t. czikk 11. §-ának 1. és 2. pontjaiban felsorolt s a folyó évre már megállapított, valamint az adókönyvekben tételenként elő is irt állami egyenes adók folyó évi állapota szerint eszközözlendő, azon állami egyenes adókat illetőleg azonban, melyek az idézett törvényszakasz harmadik pontjában vannak felsorolva, minthogy ezek meg nem állapítottak és elő nem irattak, a szóban levő névjegyzék összeállításánál a múlt évi adók lesznek alapul veendőek. Ami a folyó évi törvényhatósági pótdósszázalék kivételénél és a jövő évi községi költségvetésekben megállapított pótdósszázalék kiszámításánál követendő eljárást illeti, ezeknél az állami adó részben a folyó évi állapot szerint, részben pedig az előző kivétel szerint veendő alapul, éppen úgy, miként az az előbb kifejtettek szerint a legtöbb adót fizetők névjegyzékének összeállításánál történni fog.

— **Épülő iskolák.** Ds város kulturális intézményei — úgy látszik — lassan, lassan mégis megfelelő és méltó hajlékot kapnak. Befejezés felé közelg két impozáns épület, melyek egyikeben az óvoda, a másikában pedig az ev. ref. leányiskola fog elhelyeztetni. Mindkét épület teljesen modern és csinos. Kár, hogy az óvoda alkalmatlan helyen épült és hogy — amit már sokszor emlegettünk — kert és tágas udvar híján szűkölködik. Egy óvoda azonban nem elég egy 10000 lakosú városnak s komolyan kell foglalkozni a kérdéssel, hogy a város két exponált és elhanyagolt pontján: a mulatón és a Cziczhegy alatt minél előbb felállítsuk a két új, elengedhetetlenül szükséges óvodát.

— **A városi vásár- és kövezetvám bérbeadása Szamosújvárt.** Szamosújvárról írják: Városunknak a vásár- és kövezetvám képezi egyik legnagyobb jövedelmét. E hó 12-én megtartott árverésen, mint komoly ajánlattevők résztvettek: Dux Henrik eddigi bérlet, Jovian János marosvásárhelyi kereskedő és Kincses Joachim; az árverés eredményeképpen Jovian János 19700, Dux Henrik 19789 kor. 68 fillér díjlatával szemben Kincses Joachim 22346 koronáért jutott a bérlethez. A jelen bérleti összeg csaknem 4 ezer koronával haladja felül az eddigi bérletet. — Szamosújvár város példája mutatja, hogy miként lehet a város jövedelmét nagy fejtörés nélkül, a meglevő jogok helyes értékesítésével tetelesen szaporítani. Lehetne tanulni nálunk is.

— **Köszönet.** Szénássy Zoltán ur szilágy-somlyói lakos a betegek számára egy kosár csemege-szöveget adományozott. Fogadjon hálás köszönetünket kegyes adományaért. — Ds, 1905. szept. hó 13-án.

A »Rudolf« kórház igazgatósága.

— **Állategészségügyi vármegyénken.** Veszettség: csákgorbói Pánczélesch; kékesi Vasasszentiván. Takonykór és bőrféreg: Szamosújvár. Ragadós szájszél- és körmőfajás: betleni Somkerék 5 u. Rühkór: csákgorbói Aranyező 10; dési Retteg. Sertésorhancz: szamosújvári Széplak. Sertésvesz: betleni Szászczeg 6 u.; csákgorbói aranyező 6 u., Bujdos, Csákgorbó; dési Csicsópoján, Emberfő 12 u., Pecsétszeg 5 u., Szentmargita; kékesi Noszoly, Százmáté 5 u., Százmóricz 5 u.; nagyilondai Kecskés 2 u., Kisnyires 3 u., Közfalu, Oroszmező 6 u., Purkerez.

Irodalom.

Egy szalmaözegegy nyári éjszakája a címe egy pompásan sikerült zenei egyvelegnek Heidlberg Alberttől. A perzselő nyári melegben csakis az éjjeli órákban üdül és lélekzik az itthonfeledett szegény fővárosi szalmaözegegy, akinek egy görbe éjszakáját a most legújabb zenedarabok szellemes összeállításával illusztrálja a fent címzett mű. A Vampetikusnál katonazene mellett elköltött vacsora után, gummirádlison az EMKE kávéházba hajtát és Farkas Pali cigányzenéje mellett mulat. Onnan hova menne máshova, mint Ós-Budavárba. Előbb a nagy Variete, hol néger dalok s különféle zenei előadások végig élvezése után „Folies Capriceban” Steinhardt kitűnő kupléi szórakoztatják, ezután csak a „Moulin Rouge” következhetik. Itt négetánczok, Cake-Walkok, Cancánok látása hevítik, mely után már derült hangulatban jótékony lehelést a pezsgős pavilonok behűtött palackjainál és cigány mellett keresve, élvezve a hajnal pirkadását. Az idény legszebb zeneszámaiból — minők — Traumideale keringő, Salome, Hiawatha néger intermezzók, Banzaj, El Kapitán,

TÁRCZA.

Őszi rózsák.

I.

Ha csendes, hőszin párnáskádon
Álomra hajtod édes kék szemed,
Szellő szárnyán suhanó sóhajtasom
Nem érezed?

Szól-e magadban? Vajjon merre jár most
Szomorú lovagom? Gondolsz-e rám?
Eljönne vajjon, hogyha édes szóval
Szólitanám?

S mig szép barna hajad patakja szétfoly,
Árnyas szempillád csendesen lezárva,
Sejted-e, hogy ott lebegnek körülled
A holdsugárba?

II.

És még az álmok álmát álmodod,
Megcsókolom ragyogó homlokod.
Megcsókolom hullámzó szép hajad
S álomharmattól édes ajakad.

Aztán szíved fölé suhanva, ottan
Várok, mig mosolygasz álmidban,
És rózsás mosolygásod közepette
Egy őszi rózsát hullatok öledbe . . .

Elveszett dalok.

A rögs élet tövises útján
Hogy meggörnyülten, fázva ballagok,
Föl-fölesendülnek olykor a szívemben
Merész akkordok, méla dallamok.
Öntudatlanul elsusogja ajkam
Egy-egy éneknek a vezérsorát, —
Ah! ezt megírom! Eljátszom e nótát,
Dolgom mihelyt egy óra nyugtot ad!

... S nehéz igám mikor letésem este,
Párom, boldog párom, majd ha elpihent.
És boldog álmaitól angyalokkal
Telik meg a homály, az éj, a csend:
Lantomról a rászállt port letörlöm,
Megfuttatom rajta fáradt ujjamat, —
Aztán zokogva borulok reá, mert
Már nem találom azt a dallamot!

Tört szív.

Ha eltudnám zokogni
Keservem bugó dallamát,
Tudom, hogy arcod elborulna,
Ha tördelt hangját hallanád.

Hogy visszasírnád azt az órát,
Mit álmaimban kergetek:
Mint visszasírja a rét zöldjét
A langyos, nyári permeteg.

Tudom, hogy csókokkal lehelnél
Szívem sebére balzsamot,
De tört szívekből nem fakadnak,
Csak töredékes dallamok . . .

Kozma Géza.

Náni, Smoky mokes, Ádám stb. indulók, Navajo, Cupido néger tánczok, a legújabb magyar nóták. Tom-Pick, Senki dala, János vitéz, Beck-Beck to Baltimore néger tánczkuplé, Mein Girant stb. Steinhardt-kuplék. Mausl sei süß, Wer kein Geld hat, s Korhely-induló stb. stbből van ötletes ügyességgel összeállítva, ez a maga nemében páratlan zeneegyveleg, mely diszes párisi — Bród Ernő rajzolta — czimlapjával 14 oldal terjedelemben Klökner Ede budapesti zeneműkereskedő kiadásában jelent meg s 3 koronáért megrendelhető.

A „Zenélő Magyarország” című havonta kétszer s évi 12 korona árral megjelenő zenemű-folyóirat előfizetői e művet, mint ez évi 17-ik számot — minden külön díj nélkül — rendkívüli számképen kapják, aminővel hasonló terjedelemben, aktuális ötletszerű albumok alakjában ezentul minden évnegyedben fog kedvezkedni előfizetőinek a „Zenélő Magyarország”.

A zongorahangolás kézikönyve. Hasznos és nélkülözhetetlen kis kézikönyv minden zongorázónak a Lengyel Miska szerkesztésében most megjelent zongorahangolás kézikönyve, melynek segítségével mindenki képes zongoráját vagy pianóját meghangolni és gyakran előforduló kisebb hibákat megjavítani, minden más előtanulmány nélkül. Ez a kis könyv tárgyalja azonkívül a zongoravásárlásnál szükséges és hasznos tudnivalókat is. Lengyel Miska igazán hasznos és dicséretes munkát végzett e mű megírásával akkor, midőn egy olyan munka megírására vállalkozott, a milyen még eddig magyar nyelven nem létezett. A könyv ára 3 hangjegy táblázattal 1 kor. Az összeg előleges beküldése után bérmentve küldi meg: Szegő Jenő zenemű-kiadóhivatala Budapest, IV., Eskü-ut 5. (Klotild-palota.)

Egy lapnak szennázó ujtása. Az utóbbi időben nagy világlapok mindinkább meghonosították azt az ujtást, hogy az eseményeket történetük pillanatában fényképekben megörökítik és olvasóiknak bemutatják. Ezen világlapokkal a Magyar Hírlap, független politikai napilap nemcsak lépést tartott, de sőt messze felülmulta őket. amennyiben nap-nap után remek fényképekben mutatja be a napi eseményeket és azok szereplőit és egyébként is folyton eleven, friss és bőrtartalommal jelenik meg. A „Magyar Hírlap” Budapesten este jelenik meg és kora reggel érkezik minden vidéki városba. Előfizetési ára havonként 240 kor., negyedévenként 7 korona. Ezen előfizetési árért az előfizetők hához szállítva kapják a lapot, ezenfelül havonként egy kötet elsőrangú íróktól származó regényt és karácsonyra egy pazar kiállítású diszalbumot ad ingyen a lapkiadó. Mutatványszámot bárkinek küld, ha ebbeli kívánságát a kiadóhivatallal, Budapest V., Honvéd-utca 10., tudatja.

Új folyóirat. Október hó 1-én Störfer Adolf szerkesztésében „Az új század” czímen szabadgondolkodó folyóirat indul meg Kolozsvárt, amely szociológiai s ezenkívül vallási, filozófiai, természettudományi, társadalmi és irodalmi kérdésekkel foglalkozik. A lap főmunkatársa Mahler Lénárd. Prospektust kívánatra küld a kiadóhivatal (Kolozsvár, Ferencz József-ut 18. sz.)

CSARNOK.

A baba csak nevet.

Írta: DÓZSA MIKLÓS.

(Folyt. és vége.)

Ott állott a mérhetetlen rónaság közepén, fiatalosan, üde erdők közepette; a vadszőlő befutotta a fehér oldalát és májusban akáczfavirágok bólogattak körülötte. Bárcsak ne bólogattak volna!...

Könyv volt a virágok harmatja ama májusi alkonyat óta, de ez a harmat nem volt üdítő, még a virágok is elperzselődtek az Erzsike forró könnyeitől...

Az apja belátta, hogy valamit tán ő is hibás volt, hogy a még jóformán gyerekleány lelkét nem egészen terheli a bűnös szerencsétlenség és meg akart neki bocsátani.

— Szakíts azzal a gazemberrel és elfelejtek mindent. A gyereket pedig adjuk valahová.

A leány egyszerűen, félelem nélkül felelt neki: — Köszönöm, ha megbocsátasz, de én úgy sem tudnék tovább megmaradni itten. És úgy sem tudnám elfeledni őt. A gyermekemtől meg nem fogok elszakadni soha!

És elment. Feljött Budapestre. Vett a külvárosban egy kis zugot, meg egy varrógépet a megtakarított zsebpénzből, azután meg németül is tudott, meg egy keveset francziául fordítgatott.

— Már én csak így fogok élni ezentul — mondotta Patonaynak, mikor az először felkereste szegényes otthonában. — De legalább nem kerül gyermekem holmi idegen népségek közé. Majd csak megélünk valahogy!

— Micsoda banális romantika! — sóhajtott ezínkusan Patonay. — Nem is tudtam, hogy maga regényhősnő!

De azért nem tett semmit, hogy a zord romantikát költőibb valósággá varázsolja.

A fiatal anya pedig szószerint beváltotta, a mit mondott. Bámulatos könnyűséggel tudott lemondani mindarról, a mi odahaza az életét kelle-messé és gondtalanná színezte és csodálatos gyorsasággal tanult bele legújabb kötelességeibe. Ha azelőtt a madarak csattogása volt a mu-

szikája, most a fának gyűgyögése töltötte be a szívét s míg otthon egy letört rózsaszál okozott kis szívének keserűséget, most minden fájdalmát a bölcső mellett sirta el, mikor a kicsikének foga jött. De végre is csak elmúlt s most boldogan hallgatta a gyermeknek csendes, szabályos lélegzet-vételét, beékelve fűtős fejcskáját a kocsinak le-bocsátott csipkés, kék függőnyei közé...

III.

Arra riadt fel, hogy egy kocsi állott meg a kapu előtt. Nem mintha a kíváncsiság hajtotta volna, bár a Buzogány-utcában egy elegáns kocsi határozottan szenzáció, de megijedt, hogy felébred a kicsike. Ösztönszerűleg kidugta fejét az ajtón, (földszinti lakás volt, az ajtaja egyenesen a kapusziüre nyílt) mint olyankor, mikor csendre szokta kérni a kapu alatt hancuzozó suhanczokat.

Patonayné éppen akkor tette be a kaput maga után. Mikor meglátta a rémült arcú gyereket, a mint az az ajtóból visszahökken, úgy érezte, mintha szíven ütötték volna. Megállott előtte, keményen a szeme közé nézett s egyszerre ki-röppent az ajkán:

— Maga az, akit keresek! Tudom!

Erzsike most már még jobban megijedt; valami ösztönszerű félelme támadt. Félt ettől a hatalmas, elegáns asszonytól, a ki érett, viruló szépségében olyan daczos büszkeséggel állott előtte s beljebb húzódott az ajtófélfától.

Az asszony nem engedte. Megfogta a kezét s úgy megszorította, hogy felszisszent a fájdalomtól.

— Ugy-e maga az? Ne tagadja! Érzem! — sugta rekedten.

— De asszonyom! Én...

És majdnem sirva kérdezte:

— Kit keres asszonyom?

Gyorsan vetette fel fejét az asszony és durván lökte oda:

— Az uram gyereket!

Ijedt, fojtott sikitás volt rá a felelet:

— Patonayné!

— Az vagyok!

Göröcsök zokogás hangzott csak felerre a különös bemutatkozásra. A leány úgy összetört egy szempillantás alatt, mint a virág, melyet a forgószél sodort le tövére. Még az asszony is megsajnálta s a hirtelen lobbanó szívek békülékenységével mindjárt kérlelni is kezdte:

— No ne sirjon, gyermekem! Hisz nem kell félnie tőlem.

És a benne még ily sajátságos helyzetben is felebréd nagyvilági asszony könnyűségével tette hozzá:

— De menjünk be innen! Csak nem maradtunk a kapu alatt.

Bementek. A leány előbb keresztbe állt az ajtóban, mint aki védelmezni akar, de már nem volt ereje hozzá. Patonayné pedig egyszerűen átkarolta és szinte úgy vitte be a szobába, a hol az csak lerokkadt egy számlóra az ablak mellett és keservesen sirt.

Patonayné, a mint végignézett a szegényes, keserves munka otthonára valló szobácskán, veleszületett finom ösztönével egyszerre megértette a helyzetet és előbb még lázongó lelke hirtelen megnyihult, mint a tikkadt anyaföld üdítő eső után. Annak a leánynak a könnyei mind az ő szívére peregtek...

Oda kuporodott a leány mellé és simogatni kezdte a haját. Ugy beszélt, mint egy beteg gyerekekhez.

— No, ne sirjon fiacskám! Ugyan, no! Hiszen nem vagyok én rossz... Hallgasson meg: azért jöttem, hogy elhívjam magunkhoz!... Ugy-e, fiu?

A leány csak hangtalanul bólintott ezekre a rhapszodikus kérdésekre.

— Együtt fogjuk szeretni!... Majd közösen neveljük!

Mint a sebzett anyatigris, úgy ugrott föl a leány. Egyenesen a bölcsőhöz rohant, kitárta védően a karjait, onnan kiáltotta vad kétségbe-eséssel:

— Nem adom! A fiam!... Az enyém. Nem elég, hogy azt elrabolta tőlem, a kit legjobban szerettem, most még egyetlen vigasztalásomat is...

Könybe fult a szíve. Nem fejezhette be. De meg akkor már Patonayné is mellette volt; átölelte és szenvedélyesen csókolta a haját, arcát, száját. Mindenütt.

— Nem, nem! Az Istenért! Nyugodjék meg!... Oh Istenem, hiszen én csak jót akartam! És ő is sirni kezdett. Ugy elsidogáltak ott jó darabig, mint két kárvalott gyerek.

Az asszony szedte össze magát először.

— Mutasd meg a fiunkat!

A leány a könnyein keresztül mosolyogva, de még mindig gyanakodón tekintett rá. Hanem azért félrehúzta a bölcső függönyét.

— Milyen szép! Milyen édes! — szakadt föl a nehéz sóhaj az asszony kebléből. — A kis göndör fűrtje!

— Ugy-e? sugta boldogan a leány. — Mint az apja! Egészen olyan!

— Szereted? — és erre a kérdésre elállt a szíverése.

— Mind a kettőt! Nagyon, igen nagyon.

Az asszony lehorgasztotta a fejét és két

nehéz könyesepp gördült végig az arcán. De aztán hirtelen letörölte a könnyeit és majdnem pajkos szilajsággal mondta:

— Had veszem föl kissé!

— Ne, az Istenért, fölébred.

De már késő volt. A kicsike felnyitotta apró, kék szemecskéit és maga előtt látva az anya már ismert, mosolygó ábrázatát, ő is mosolygott. Mintha kisütött volna a napfény a sötét szobában...

Az asszony elnézte hosszan a gyermeknek előtte annyira ismerős vonásait, megcsókolta piczinyke száját, göndör fűrtjeit, aztán odaadta az anyjának.

— Látod, mi sirunk, ő pedig kinevet bennünket! Igaza van, gyerekek vagyunk. És hidd meg édesem, még ő a legokosabb mindhármunk között...

Kiadja a szerkesztőség.

HIRDETÉSEK.

Pályázat

3-3

tanulmányi ösztöndíjra.

A „Deési Hitelbank” tízezer koronás milleniumi alapítványának évi 400 koronányi kamataiból álló ösztöndíjra pályázatot hirdet az intézet igazgatósága.

Pályázhatnak szolnok-dobokavármegyei illetőségű oly ifjak, kik felső kereskedelmi iskolába, avagy a tudományegyetemnek valamelyik fakultására be vannak iratkozva és az előző évben legalább általános jó osztályzatot nyertek.

Ha a pályázók a felső kereskedelmi iskola, vagy a tudományegyetem első évfolyamának bevégezése után pályáznak, tartoznak a tanulmányi rend által megszabott előző évi vizsgák sikeres letételét és a tudományegyetemi hallgatók még azt is igazolni, hogy félévenként legalább 4 tárgyból jó eredménnyel kollokváltak.

A folyamodvány f. hó végéig a Deési Hitelbank Részvénytársasághoz Désen nyújtandó be és ahhoz melléklendő: a) keresztlevél, b) vagyoni és erkölcsi bizonyítvány és c) az előző pontban felsorolt iskolai bizonyítványok.

DEÉSI HITELBANK RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG.

Jó minőségű must hektoliterenként 12 forint, ugyanott 500 hl. egy tömegben megvehető. Csemege szőlő, őszi duránczai baraczk, rétes-alma postaládánként 1 forint, előleges pénz beküldése mellett szállít. — Zöld paprika, uborka, paradicsom postaládánként 80 krajczár. 1-2 SZABÓ GÉZA (CSONGRÁD.)

Sz. 357—905. végrh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében közhírré teszi, hogy a dési kir. törvényszék 1905. évi 4074. polg. sz. végzése következtében Dr. Csizér Ákos ügyvéd által képviselt Tüzes Jenő javára, Kimpán Lika s társai ellen 790 kor. s jár. erejéig 1905. évi július hó 15-ik napján foganatosított kielégítési végrehajtás utján le s felülfoglalt és 690 koronára becsült ingók u. m.: tehenek, széna, borjúk s sertések nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a nagyilondai kir. bíróság 1905. évi V. 165/4. sz. végzése folytán 790 kor. tőke, eddig összesen 982 kor. 32 fillérben megállapított, valamint a még felmerülő költségek erejéig, Tőkepataka községben, alperesek lakásán leendő eszközölésére 1905. évi október hó 2-ik napjának délután 2 órája tüzetik ki határidőül és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. és 108. §-a értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Nagyilonda, 1905. évi szeptember hó 15-én.

Almády Viktor,
kir. bírósági végrehajtó.

Szám: 5589—905. tlkvi.

Árverési hirdetmény kivonat.

A dési kir. törvényszék, mint tlkvi hatóság közhirre teszi, hogy a 3433—905. szám alatt folyó hó 4-én megtartott árverés hatályaon kívül helyezése mellett a Dési Népbank végrehajtónak, Pintye György felsőorbói lakos végrehajtást szenvedő ellen 180 korona s járuléka iránti végrehajtási ügyében az árverést végrehajtást szenvedők ellen elrendelte.

Minek folytán a kir. törvényszék kerületében fekvő s a végrehajtást szenvedő Pintye György nevén levő 344. sz. tjkvben A. + 3. rend 2051/2, 2052—2058. hrszám alatti ingatlan 892 korona, 4. rend 1199/2, 1100/1. hrsz. alatti 221 korona, a 762. sz. tjkvben A. + 4. rend szám alatt ide tartozó 800. sz. tjkvben foglalt közös erdő és legelőbéli $\frac{6}{156}$ od rész tulajdonjándósága 4 korona megállapított kikiáltási árban az **1905. év október hó 20-ik napján d. e. 10 órakor** Felsőorbó községében hivatalból megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kikiáltási áron alul eladatni nem fog, s a kikiáltási árban vevőnek azon esetben is utóajánlattevő fog tekintetni, ha arra megsem is jelenne.

2. Árverezni kívánók, végrehajtató kivételével, tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételárat három egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 20 nap alatt, a másodikat, harmadikat ugyanazon naptól számítandó 40, illetőleg 60 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 5% kamatokkal együtt szabályszerű letéti kérvény mellett az 1881. évi december 6-án 39425. számú szabályrendeletben előírt módon a dési kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. törvényszék telekkönyvi irodájában és Felsőorbó község elöljáróságánál tekinthetők meg.

A kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság. Décs, 1905. évi augusztus hó 31-én.

Hersényi,

kir. törvényszéki bíró.

Sz. 324—905.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirre teszi, hogy a bethleni kir. járásbíróságnak 1904. évi Sp. 382/7. sz. végzése következtében Imreh Domokos ügyvéd által képviselt Márk Géza javára Morár Grigore balta s társai ellen 16 kor. s járuléka erejéig 1905. évi június hó 24-én fogatatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 740 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: cséplőgép, ló és gazdasági eszközök nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a bethleni kir. járásbíróság 1905. évi V. 123/2. számú végzése folytán 16 kor. tőkekövetelés és eddig összesen 40 kor. 78 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Kerlés községben, adósok lakásán leendő eszközölésére **1905. évi szept. hó 25-ik napjának délelőtti 10 órája** határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsárón alul is, el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 20. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Bethlenben, 1905. évi szept. hó 3-án.

Somlyói Adolf,

kir. bir. végrehajtó.

Sz. 358—905. végrh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz 102. §. értelmében közhirre teszi, hogy a dési kir. törvényszék 1905. évi 4075. polg. sz. végzése folytán Dr. Csizér Ákos ügyvéd által képviselt Tuzes Jenőnek Kimpán Lika lui Ilie s társai ellen 430 kor. s jár. iránti ügyében fogatatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 985 koronára becsült ingók u. m.: tehének, széna, borju s disznók nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a nagyilondai kir. jbiróság 1905. évi V. 166/3. sz. végzése folytán 430 kor. kárösszeg 1899. évtől a birtokba adásig évi 2 kor. elvont haszon és 846 kor. 70 fillér már megállapított, valamint a még felmerülő költségek erejéig Tőkeparakán, alperesek lakásán leendő eszközölésére **1905. évi október hó 2-ik napjának d. e. 9 órája** kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingók az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai szerint készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsárón alul is el fognak adatni.

Nagyilonda, 1905. évi szept. 15-én.

Almády Viktor,

kir. bir. végrehajtó

**Mühle „Őszi árjegyzéke“,**

mely mindazt tartalmazza, mire a kertbirtokosnak, úgy a kertésznek is őszön szüksége van, mint: magvak, — virághagymák, — szobák-bani virítók, — pálmák, — japán Chrysanthemumok, — rózsák, — rózsasajtógalyak, — gyümölcs- és dísfák, — bogyarok, kiváltképen számócák stb. és kívánatra ingyen megküldetik. — Minden egyes megrendeléshez a legújabb kertészeti kézikönyv **Mühle „Őszi termesztmények“,** mely mindazon tudnivalókat tartalmazza, minek az ősz folyamán meg kellene történnie; hogy téli és tavaszi virágokat miként kell nevelni, növényeket, rózsafákat stb. őszön előnyvel, hogy lehet ültetni stb. — Vásárlóim, kik a tavaszi új kertészeti kézikönyvem **„Mühle tanácsadója a kertművelésben“** még nem kapták volna meg, ezek őszi megrendeléseik alkalmával ezt kérni méltóztatassanak. E kiadmányom sem lesz külön elárusítva, csakis b. vevőim kapják meg ezt. 2—3

MÜHLE VILMOScs. és kir. udvari szállító
TEMESVÁR.**MIÉRT NEM KÉR MUTATVÁNYSZÁMOT?**

Ha szinmagyar, független politikának és szókimondó állásfoglalásnak hive,

Ha korán reggel akarja újságját megkapni,

Ha félnapal korábban akarja olvasni azt, a mi az előző napon történt,

Ha a világ összes eseményeiről gyorsan akar értesülni,

Ha már reggel akarja olvasni az előző napi országgyűlést,

Ha gyönyörű fényképekben akarja látni a fontosabb eseményeket,

Ha a közgazdaságról teljesen tiszta képet akar látni és a teljes áru- és értéktőzsdei tudósítást,

Ha ingyen és bérmentve akar kapni egy teljes regénykötvetárt és karácsonyra egy bő tartalmu diszalbumot,

akkor fizessen elő október hó 1-én a

MAGYAR HIRLAP

— czímű független politikai napilapra —

Előfizetési árai: Havonként K 2.40 || Félévenként K 14.—
Negyedévenként 7.— || Évenként 28.—

Ha ingyen akar mutatványszámhoz jutni, úgy forduljon a kiadóhivatalhoz: Budapest, V. ker., Honvéd-utca 10.

Árverési hirdetmény.

1. A budőspataki fürdő 1906. évi május hó 1-től kezdődőleg hat, esetleg több évre haszonbérbe adatik teljes felszereléssel.
2. Az árverés határideje **1905. évi október hó 16-án Nagyilondán a körjegyzői irodában 1/2 12 órakor.**
3. Kikiáltási ár egy évi haszonbére 2400 korona, a melynek 10%-a az árverezés megkezdése előtt az árverezéssel megbízott nagyilondai körjegyző kezéhez árverezni szándékozó által készpénzben leteendő.
4. Az árverezés megkezdéséig kellő bánatpénzzel ellátott írásbeli zárt ajánlatok is elfogadtatnak.
5. Részletes feltételek az árverező biztosnál megtekinthetők.

3—3

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságu Portland-Cementet ajánl olcsó áron a

Brassói Portland-Cement-Gyár

BRASSÓBAN.

28—30

Désen kapható **BRUGOVITZ JÓZSEF** fűszerkereskedésében.